



はいふ ばしょ  
配布場所で わからないときは、国際都市・多文化 共生推進課(☎03-5744-1227)にも  
き  
聞いてください。

かんこうぶつ 刊行物	たいおうげんご 対応言語	はいふ ばしょ 配布場所
おおたくは びーど まっぷ 大田区ハザードマップ	やさしい日本語、英語、 ちゅうごくご 中国語	くやくしょほんちようしゃ 区役所本庁舎 とくべつしゅつちようじよ 特別出張所
わが家の防災 ちえっく チェックBOOK	えいご ちゅうごくご 英語、中国語	くやくしょほんちようしゃ こくさいとし た 区役所本庁舎、国際都市・多 ぶんか きょうせいせいしんか 文化共生推進課など
Ota City Guide Book	えいご 英語、 ちゅうごくご かんたい ほんたい 中国語(簡体・繁体)、 はんぐる たいご ハングル、タイ語	おおた くかんこうじょうほう せんたー く 大田区観光情報センター、区 せいじょうほう こーなー さんぎょうしんこう か 政情報コーナー、産業振興課 かんこう (観光)など
Ota City Guide Map	えいご 英語、 ちゅうごくご かんたい ほんたい 中国語(簡体・繁体)、 はんぐる たいご ハングル、タイ語	おおた くかんこうじょうほう せんたー く 大田区観光情報センター、区 せいじょうほう こーなー さんぎょうしんこう か 政情報コーナー、産業振興課 かんこう (観光)など
Kamata Guide	えいご 英語	おおた くかんこうじょうほう せんたー、区 せいじょうほう こーなー さんぎょうしんこう か 政情報コーナー、産業振興課 かんこう (観光)など
Ota City Travel Guide	えいご 英語	おおた くかんこうじょうほう せんたー くせいじょうほう こー 大田区観光情報センター、区政情報コー なー、産業振興課(観光)など
おおた すたじあむ りようあんない 大田スタジアム利用案内	えいご ちゅうごくご はんぐる 英語、中国語、ハングル	すぽーつすいしんか おおた すたじあむ スポーツ推進課、大田スタジアム
Ota City Navigation がいこくじん せいかつ (外国人のための生活 じょうほうし 情報紙)	やさしい日本語、英語、 ちゅうごくご たがるくご 中国語、タガログ語、 ねぱるご べとなむご ネパール語、ベトナム語	くしせつ こくさいとし たぶんか きょう 区施設、国際都市・多文化 共 せいしんか 生推進課など
ぼらんていあ にほんご ボランティア日本語 きょうしついちらん 教室一覧	えいご ちゅうごくご 英語、中国語、 はんぐる たがるくご ハングル、タガログ語、 ねぱるご べとなむご ネパール語、ベトナム語	こくさいとし たぶんか きょうせいせいしんか 国際都市・多文化 共生推進課
がいこくせいほごしゃ 外国籍保護者のための しょうがっこうあんない 小学校案内	やさしい日本語、英語、 ちゅうごくご たがるくご 中国語、タガログ語、 ねぱるご べとなむご ネパール語、ベトナム語	こくさいとし きょうかい 国際都市おおた協会 ほむぺーじ ホームページ
きょうどはくぶつかん りようあんない 郷土博物館利用案内	えいご ちゅうごくご はんぐる 英語、中国語、ハングル	きょうどはくぶつかん おおちりのり 郷土博物館、大森 海苔のふるさと館、 おおた くかんこうじょうほう こーなー 大田区観光情報コーナー

かんこうぶつ 刊行物	たいおうげんご 対応言語	はいふ ばしよ 配布場所
<p>おおもり のり かん 大森 海苔のふるさと館 りょうあんない 利用案内</p>	<p>えいご ちゅうごくご はんぐる 英語、中国語、ハングル</p>	<p>きょうど ほくぶつかん おおもり のり かん 郷土博物館、大森 海苔のふるさと館、 おおた くかんこうじょうほうこう こーなー としよかん 大田区観光情報コーナー、図書館</p>
<p>Ota City Katsu Kaishu Memorial Museum にゅうかんあんない (入館案内)</p>	<p>えいご ちゅうごくご はんぐる 英語、中国語、ハングル</p>	<p>かつかいしゅう きねかん おおた くかんこうじょうほうせんたー 勝海舟記念館、大田区観光情報センター、 くせいじょうほうこう こーなー 区政情報コーナーなど</p>
<p>おおた くりつりゅうし きねかん 大田区立 龍子記念館 にゅうかんあんない (入館案内)</p>	<p>えいご 英語</p>	<p>おおた くりつりゅうし きねかん 大田区立 龍子記念館ほか</p>
<p>おおた くりつくまがいつね こきねかん 大田区立熊谷恒子記念館 にゅうかんあんない (入館案内)</p>	<p>えいご 英語</p>	<p>おおた くりつくまがいつね こきねかん 大田区立熊谷恒子記念館ほか</p>
<p>とうきょう くじゅうみんぜい 東京23区の住民税</p>	<p>えいご ちゅうごくご はんぐる 英語、中国語、ハングル</p>	<p>かぜいか こくさいとし たぶんかきょう 課税課、国際都市・多文化共 せいしんか 生推進課</p> 
<p>おおた くこくみんけんこうほけん 大田区国民健康保険 がいどぶっく ガイドブック</p>	<p>えいご 英語</p>	<p>こくほねんきんかまどぐち かくとくべつしゅつちょうじよ 国保年金課窓口、各特別出張所</p> 
<p>ぼしけんこうてちょう 母子健康手帳</p>	<p>えいご ちゅうごくご 英語、中国語、 はんぐる たがろくご ハングル、タガログ語、 いんどねしあご インドネシア語、 すべいんごたいご スペイン語、タイ語、 ぽるとがるご ポルトガル語、 べとなむご ねぱーるご ベトナム語、ネパール語</p>	<p>けんこう か ぜんほんやくげんご かくちいけんこうか 健康づくり課(全翻訳言語)・各地域健康課 ぜんほんやくげんご かくとくべつしゅつちょうじよ えいご ちゅうごく (全翻訳言語)・各特別出張所(英語・中国 ご はんぐる たがろくご) 語・ハングル・タガログ語)</p>
<p>がくどうほいく 学童保育のしおり</p>	<p>えいご ちゅうごくご 英語、中国語、 たがろくご タガログ語</p>	<p>かかどくどうほいくしせつ こそだ しえんか 各学童保育施設、子育て支援課、 きょういくそくご か 教育総務課</p>
<p>おおた たく 大田区 こ かにていしえんせんたー 子ども家庭支援センター あんないばんふれっと 案内パンフレット</p>	<p>えいご ちゅうごくご はんぐる 英語、中国語、ハングル</p>	<p>こ かにていしえんせんたー 子ども家庭支援センター おおもり せんぞくいけ かまた ろくご 大森・洗足池・蒲田・六郷</p>
<p>びよびよサポートの案内</p>	<p>えいご ちゅうごくご 英語、中国語、 たがろくご タガログ語</p>	<p>こそだ しえんか 子育て支援課 りょうきぼうしゃ はいふ 利用希望者へ配布</p>
<p>きつえんまな へいはつぼすたー 喫煙マナー啓発ポスター</p>	<p>えいご ちゅうごくご はんぐる 英語、中国語、ハングル</p>	<p>かんきょうたいたくか かくとくべつしゅつちょうじよ 環境対策課、各特別出張所</p> 

<small>かんこうぶつ</small> 刊行物	<small>たいおうげんご</small> 対応言語	<small>はいふばしよ</small> 配布場所
<small>しげん</small> 資源とごみの <small>わかた</small> 分け方・出し方 <small>がいこくごばん</small> (外国語版)	<small>えいご</small> 英語、 <small>ちゆうごくご</small> 中国語、 <small>はんぐる</small> ハングル、 <small>たがろぐご</small> タガログ語、 <small>ねばーご</small> ネパール語、 <small>べとなむご</small> ベトナム語	<small>せいそうじ</small> 清掃事業課、 <small>かくせいそうじ</small> 各清掃事務所、 <small>かくとくべつしゆっちやうしよ</small> 各特別出張所
<small>おおたくりつとしよかんあんない</small> 大田区立図書館案内	<small>えいご</small> 英語、 <small>ちゆうごくご</small> 中国語、 <small>はんぐる</small> ハングル	<small>としよかん</small> 図書館、 <small>おおたぶんか</small> 大田文化の森、 <small>でんえんちやうふ</small> 田園調布せせらぎ館

